

SolarGate 20W

Kit d'alimentation solaire pour automatisme

Solar power alimentation kit

Kit d'alimentazione solare per automatismo

Kit de energía solar para automatismos

Solarbausatz für Automatik

Voedingsset op zonne-energie voor automatisch bedieningssysteem



solaire



économie
d'énergie



installation
facile

**12-24
VOLTS**



ne pas brancher
sur du 230V

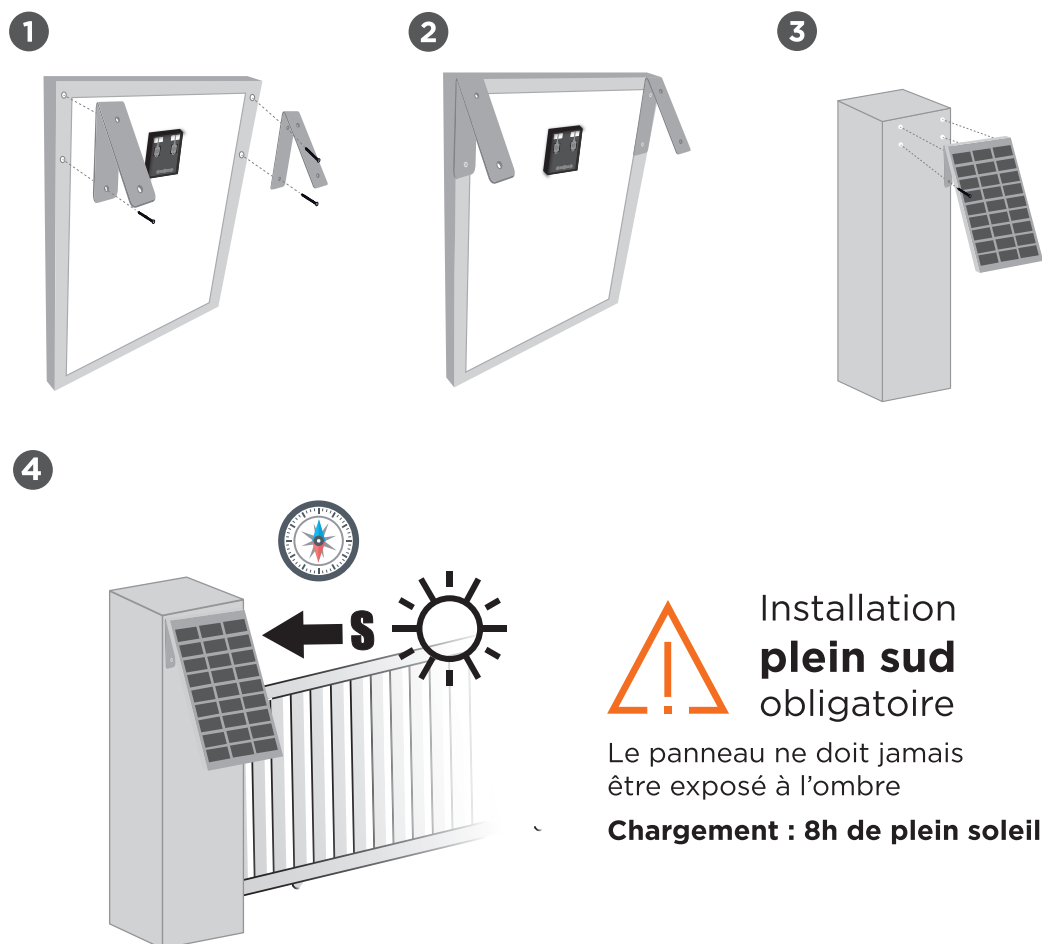


SolarGate 20W AAM00095

SOMMAIRE

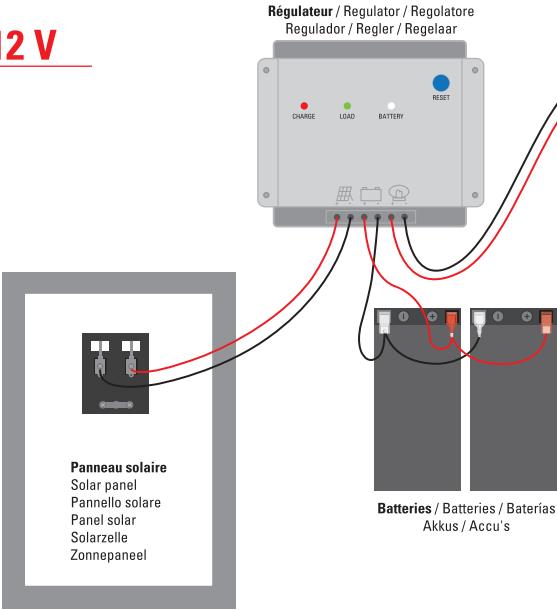
A - Installation	2
B - Branchement général (multi-marques)	3
C - Branchement spécifique pour motorisation SCS Sentinel.....	4
D - Utilisation	6
E - Aide au dépannage	7

A- Installation / installare / Instalación / installeren



**B- Branchement général (multi-marques)/ General wiring (multi-mark) /
Cablaggio generale (diverse marche) / Cableado general (multimarcas)
/ Allgemeine Verdrahtung (Multimarken) / Algemeen Bedrading
(Multimerken)**

12 V



Vers automatisme
Towards the automation
Verso l'automatismo
Hacia el automatismo
Zur automatik
Naar automatisch bedieningssysteem



Selon la marque de votre automatisme, les connecteurs fournis par défaut dans le kit pourront être remplacés. Veuillez à bien respecter les polarités.

According to your automation brand, the supplied terminals may have to be replaced by new ones. Make sure that the connection is with correct polarity.

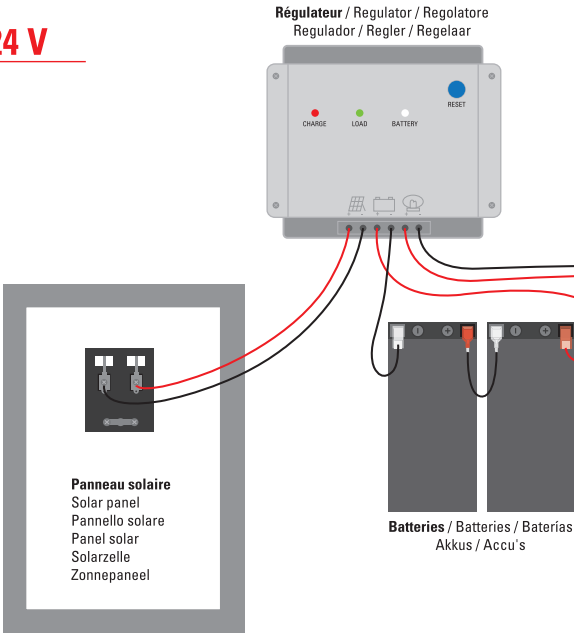
A seconda della marca dell'automazione, i connettori forniti nel kit possono essere sostituiti. Assicurarsi di rispettare la polarità.

Según la marca de su kit automatismo, los terminales suministrados podrán ser sustituidos por unos nuevos. Asegúrese de respetar la polaridad.

Abhängig von der Marke Ihrer Automatisierung, können die Steckverbinder ausgetauscht werden. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität

Afhankelijk van het merk van uw automatisering, kunnen de connectoren worden vervangen. Zorg ervoor dat u de polariteiten respecteert.

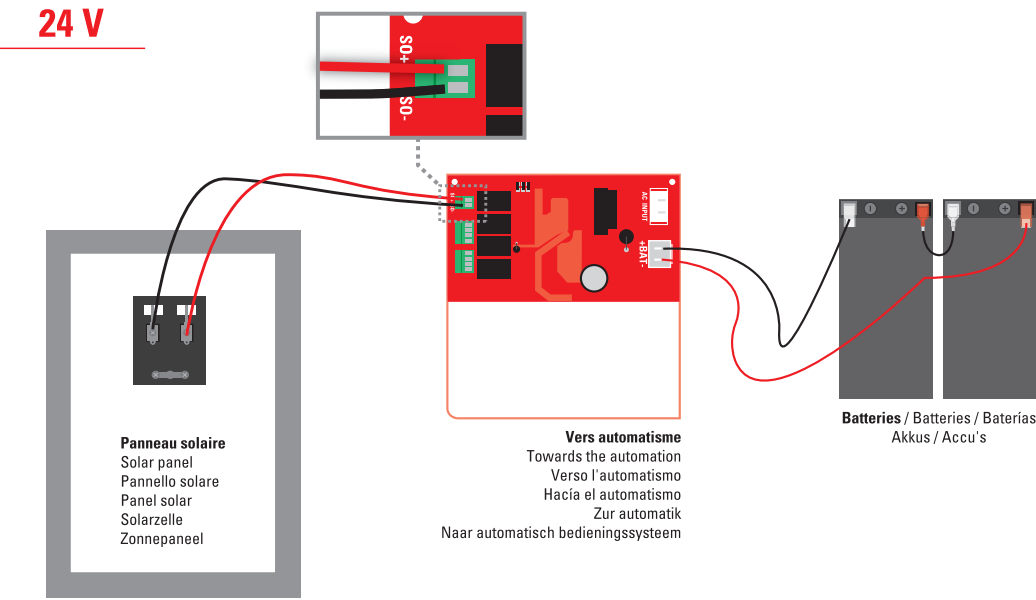
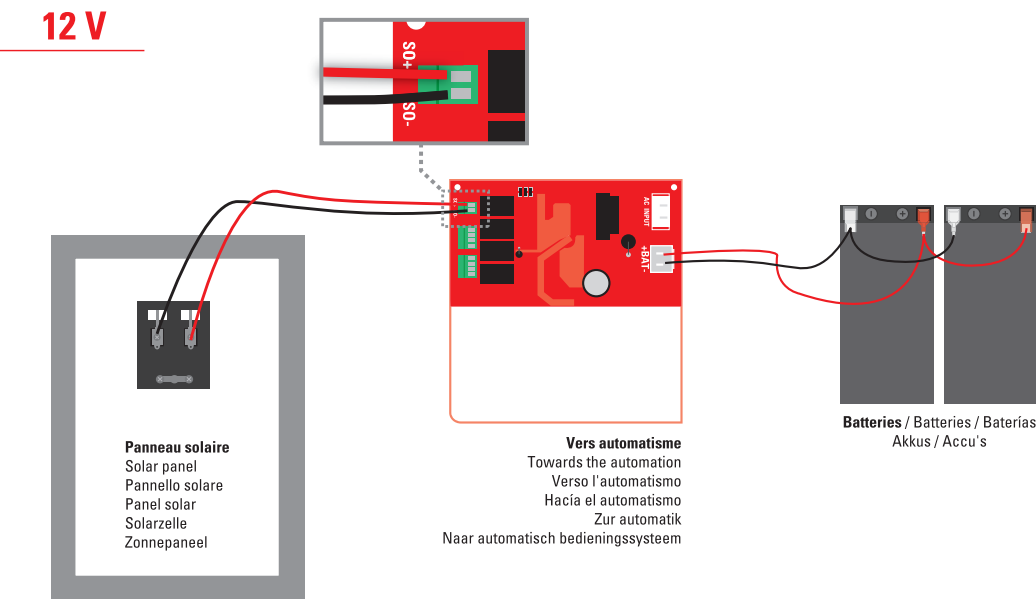
24 V



Vers automatisme
Towards the automation
Verso l'automatismo
Hacia el automatismo
Zur automatik
Naar automatisch bedieningssysteem

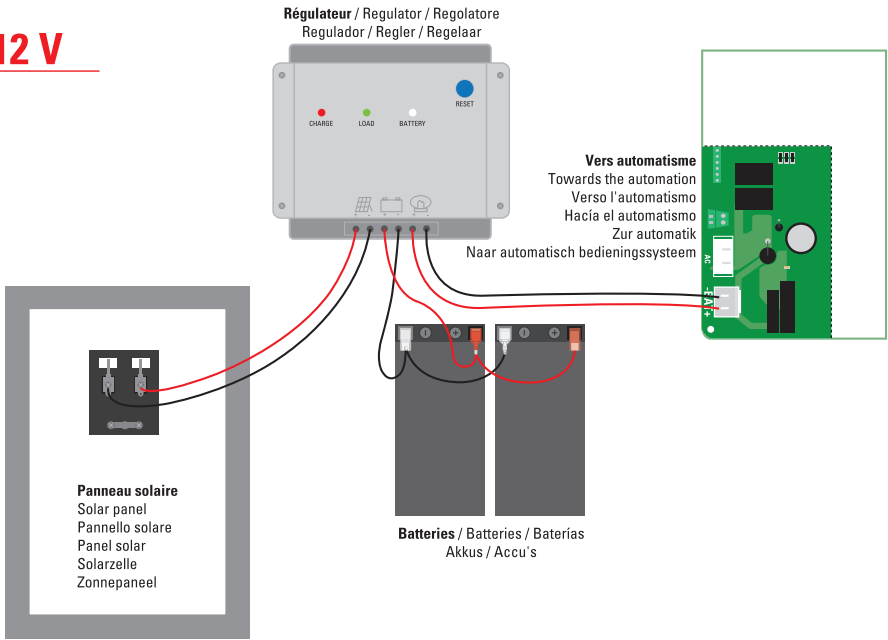
C- Branchement spécifique avec motorisation SCS Sentinel
SCS Sentinel Wiring / Cablaggio SCS Sentinel / Cableado SCS Sentinel /
Verdrahting SCS Sentinel / Bedrading SCS Sentinel

Modèle 1 et 2 - portail battant platine P100 PCB1 - P100 PCB2

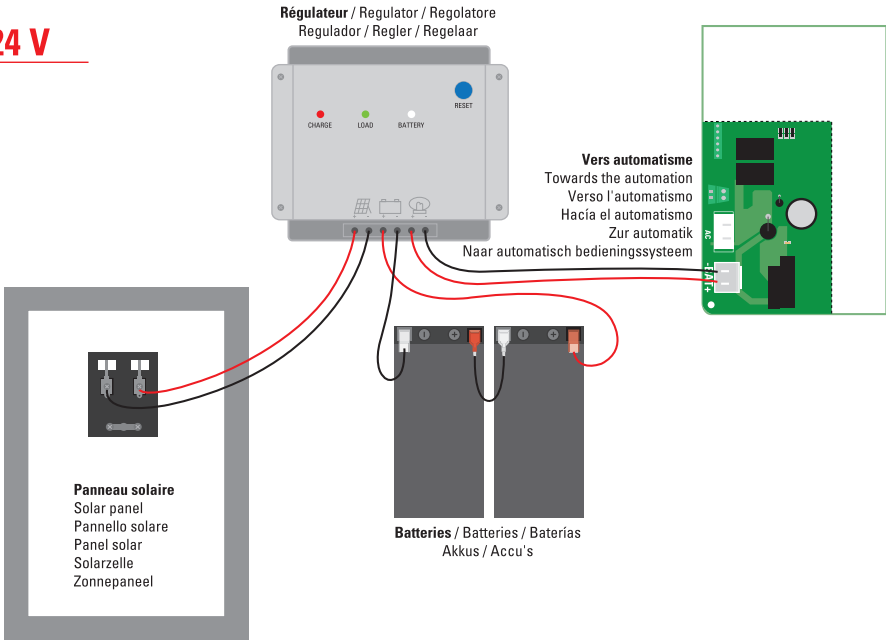


Modèle 3 - portail coulissant platine P501 BH

12 V



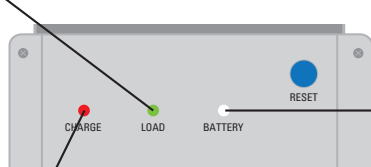
24 V



D- Utilisation / Using / Utilizzo / Uso / Gebrauch / Gebruik

LOAD

- L'utilisation est possible (allumé) / Possible using (on) / L'utilizzo è possibile (acceso) ✓
El uso es posible (encendido) / Die Benutzung ist möglich (hell) / Gebruik mogelijk (aan)
- L'utilisation n'est pas possible (éteint) / Not possible using (off) / L'utilizzo non è possibile (spento) ✗
El uso no es posible (apagado) / Die Benutzung ist nicht möglich (dunkel) / Gebruik niet mogelijk (uit)



BATTERY

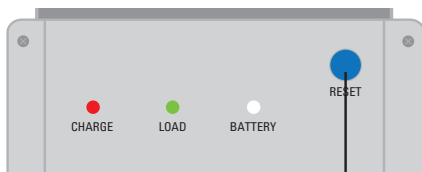
État batterie / Battery status / Stato batteria
Estado de la batería / Akkuzustand / Accustatus



CHARGE

Charge batterie / Battery Charge Indicator / Carica batteria / Carga batería / Akkuladung / Acculading

- En cours de charge (allumé) / Charging (on) / Caricata (acceso) / Cargando (encendido) / Aufgeladen (hell) / Geladen (aan)
- ☀ Charge de maintien (clignote) / Float charging (blinking) / Carica di mantenimento (lampeggia)
Carga de mantenimiento (parpadea) / Haltespannung (blinkt) / Druppellading (knippert)
- Pas de charge (éteint) / No charge (off) / Nessuna carica (spento) / No carga (apagado) / Entladen (dunkel) / Geen lading (uit)



Lorsque la tension des batteries est trop faible « ● BATTERY », le régulateur coupe automatiquement l'alimentation de la motorisation « ● LOAD » pour éviter d'endommager la batterie. Si vous êtes fréquemment confronté à ce problème, nous vous conseillons de rajouter un second kit solaire ou de remplacer les batteries (si elles ont plus de 2 ans).

When the battery voltage is low « ● BATTERY » the regulator will automatically disconnect the automation power supply « ● LOAD » in order to avoid damaging the battery. If you regularly have this problem, we recommend to add a second solar kit or to replace the batteries (if over two years of use).

Quando la tensione delle batterie è troppo debole « ● BATTERY », il regolatore interrompe automaticamente l'alimentazione della motorizzazione « ● LOAD » per evitare di danneggiare la batteria. Se siete spesso confrontato a questo problema, si raccomanda di aggiungere un secondo kit solare o di sostituire le batterie (se hanno più di due anni).

Cuando la tensión de las baterías es baja « ● BATTERY », el regulador desconecta automáticamente la alimentación del automatismo « ● LOAD » para evitar algún daño. Si encuentra este problema regularmente, le aconsejamos que añada un segundo kit solar o que cambie las baterías (si tienen más de dos años).

Wenn die Akkuspannung zu schwach ist « ● BATTERY », schaltet der Regler automatisch die Stromversorgung des Antriebs ab « ● LOAD » um den Akku nicht zu beschädigen. Wenn Sie häufig mit diesem Problem konfrontiert sind, empfehlen wir Ihnen, eine zweite solarkit hinzuzufügen oder die Akkus auszuwechseln (wenn sie älter als 2 Jahre sind).

Wanneer de spanning van de accu's te laag is « ● BATTERY », schakelt de regelaar de voeding van de motoraandrijving automatisch « ● LOAD » uit om beschadiging van de accu te voorkomen. Als dit probleem zich herhaaldelijk voordoet, raden wij u aan een tweede en zonnepaneel te installeren of de accu's te vervangen (als zij ouder zijn dan twee jaar).

E- Aide au dépannage / Troubleshooting / Aiuto / Ayuda / Pannenhilfe / Probleemoplossing

	Problème / Problem / Problema Problem / Probleem	Solution / Soluzione / Solución / Lösung / Oplossing
FR	La LED verte «LOAD» est éteinte et l'indicateur de batterie «CHARGE» est allumée rouge	Déconnecter le panneau solaire puis l'automatisme. Rebrancher le panneau solaire puis appuyer sur RESET pendant 2 secondes. Ne rebrancher l'automatisme que lorsque la charge est redevenue normale ou réorienter votre panneau solaire de manière à ce qu'il soit mieux exposé aux rayons du soleil.
EN	The green LED «LOAD» is off and the «CHARGE» LED is on (red).	Disconnect the solar panel and then the automation. Connect the solar panel again and press RESET during 2 seconds. Only connect the automatism again, once the charge becomes normal or change the direction of your solar panel to guarantee a better exposure to the sun.
IT	La LED verde «LOAD» è spenta e l'indicatore di batteria «CHARGE» è acceso rosso.	Scollegare il pannello solare poi l'automatismo. Ricollegare il pannello solare poi premere su RESET durante 2 secondi. Ricollegare solo l'automatismo quando la carica è ridiventata normale o riorientare il vostro pannello solare in modo da esporlo meglio ai raggi del sole.
ES	La LED verde «LOAD» está apagada y la LED «CHARGE» se ilumina en rojo.	Desconectar el panel solar y luego el automatismo. Conectar el panel solar otra vez y pulsar RESET durante 2 segundos. Sólo volver a conectar el automatismo cuando la carga es normal o reorientar el panel para garantizar una mejor exposición al sol.
DE	Die grüne «LOAD»-LED ist aus und der Akkuanzeiger «CHARGE» leuchtet rot.	Zuerst die Solarzelle und dann die Automatik abschalten. Die Solarzelle wieder einschalten und 2 Sekunden lang auf RESET drücken. Die Automatik erst wieder einschalten, wenn die Ladung normal ist, oder die Solarzelle so ausrichten, dass sie den Sonnenstrahlen besser ausgesetzt ist.
NL	De groene LED «LOAD» is gedoofd en de accu-indicator «CHARGE» brandt rood.	Koppel het zonnepaneel en vervolgens het automatische bedieningssysteem af. Sluit het zonnepaneel weer aan en druk vervolgens 2 seconden op RESET. Sluit het automatische bedieningssysteem pas weer aan als de lading weer normaal teruggekeerd is of richt uw zonnepaneel zodanig dat het beter de zonnestralen opvangt.
FR	La LED «BATTERY» est orange et la LED «LOAD» est éteinte.	Un court-circuit a pu se produire sur votre automatisme. Votre régulateur de charge est équipé d'une protection thermique. Attendez 20 minutes que la température baisse et que votre protection thermique redeviene normale.
EN	The LED «battery» is orange the LED LOAD is off.	A short circuit may occur on your automation. Your regulator is equipped with thermal protection. Please wait 20 minutes till temperature and thermal protection reach normal range.
IT	La LED «BATTERY» è arancione e il LED «LOAD» è spento.	Un cortocircuito ha potuto verificarsi sull'automatismo del cancello. Il regolatore di carica è dotato di una protezione termica. Aspettare 20 minuti perché la temperatura si abbassi e che la protezione termica ridiventi normale.
ES	La LED «BATTERY» se ilumina en naranja y la LED «LOAD» está apagada.	Es probable que ocurra un corta circuito en su automatismo. Su regulador viene equipado con una protección térmica. Hay que esperar unos 20 minutos que vuelvan a niveles normales la temperatura y la protección térmica.
DE	Die «BATTERY»-LED ist orange und die «LOAD»-LED ist aus.	Es kann zu einem Kurzschluss in Ihrer Tor-Automatik gekommen sein. Ihr Laderegler ist mit einem Hitzeschutz ausgestattet. Warten Sie 20 Minuten, bis die Temperatur sinkt und der Hitzeschutz normal wird.
NL	De LED «BATTERY» is oranje en de LED «LOAD» is gedoofd.	Er heeft zich een kortsluiting kunnen voordoen in het automatisch bedieningssysteem van uw poort. Uw laadregelaar is uitgerust met een thermische beveiliging. Wacht 20 minuten tot de temperatuur daalt en de thermische beveiliging weer in de normale staat teruggekeerd is.

ASSISTANCE TECHNIQUE



0 892 350 490

Service 0,35 € / min
+ prix appel

ASSISTENZA TECNICA



199 110 000

0,34€/min

Toutes les infos sur :
www.scs-sentinel.com



SCS sentinel

Route de St Symphorien
85130 Les Landes Génusson
FRANCE